

Programma

Natale a Breganzona

Venerdì 3 dicembre 2010

Serata gastronomica Vallesana (Biogno)

- Ore 18:00** Apertura Bar Chalet
Ore 19:00 Raclette e Fondue (Servizio al tavolo)
Ore 20:00 Musica dal vivo
Ore 24:00 Chiusura manifestazione

Sabato 4 dicembre 2010

Natale a Breganzona (Biogno)

- Ore 14:00** Apertura Mercatino di natale
Ore 15:30 Arrivo San Nicolao
Ore 16:30 Panettonata offerta
Ore 18:00 Breganzona Incanto (Chiesa San Quirico Biogno)
Ore 19:00 Fondue Chinoise a volontà (Servizio al tavolo)
Ore 20:00 Musica dal vivo
Ore 24:00 Chiusura manifestazione

Animazione durante tutto il pomeriggio.

Domenica 5 dicembre 2010

Commedia dialettale

(Aula Magna scuole elementari Breganzona)

- Ore 14:30** **L'illusion, ... la certezza e l'amour**
Con la compagnia "L'è mai trop tardi"



Programma Concerto

- Kodály Zoltán Adventi ének (Canto d'Avvento)
Felix Mendelssohn-Bartholdy Im Advent
Benjamin Britten A Hymn to the Virgin
Francisco Guerrero Niño Dios d'amor herido
Orbán György Cor Mundum
Vass Lajos - Ady Endre Kis karácsonyi ének (Canto natalizio)
Kodály Zoltán Ének Szent István királyhoz (Canto al Re Santo Stefano)
Tóth Árpád - Koncsol László Kyrie
Szijjártó Jenő Esti hangulat Zsérén (Sera di Zsére)
Antonín Dvořák Nepovím (4 Choruses for Mixed Choir c. ciklusból)
Beppo de Marzi Signore delle cime
Moses Hogan Elijah Rock
Dirige Mónika Józsa e Árpád Tóth

Szlovákiai Magyar Pedagógusok Vass Lajos Kórusa Coro Lajos Vass dei pedagoghi ungheresi in Slovacchia

Il Coro Centrale dei Pedagoghi Ungheresi in Slovacchia è stato fondato in 1964 a Nyitra. Dall'inizio faceva parte dei migliori cori del paese. Ai maestri fondatori (Iván Janda, Tibor Ág, László Schleicher, Jenő Szijjártó) si aggiunge anche Lajos Vass (compositore, Premio Erkel) e il coro diventa rapidamente una formazione di livello internazionale. Consegue grandi successi ai concorsi di Debrecen, Cork, Miedzyzdrzje, Middlesbrough e Gorizia.

Dopo la morte di Lajos Vass, dal 1993 al 1996 il coro ha lavorato con il direttore ospite László Tamás. In questo periodo prende il nome del defunto maestro e si chiama Coro Lajos Vass dei pedagoghi ungheresi in Slovacchia. Nuovi successi al Festival di Loreto e Tordaszentlászló e concerto al Simposio Bárdos a Debrecen in 1994. L'anno successivo ottiene il secondo premio al Concorso Internazionale Franz Schubert a Vienna. Successo di pubblico anche al concerto di Teramo nel 1996.

Dal 1997 al 2006 il coro collabora con Ferenc Sapszon (Premio Liszt, Premio Bartók-Pásztory, Artista Benemerito) e il suo lavoro intenso porta ottimi frutti. Nel 2000 a Budapest al II. Concorso Corale Kodály il coro vince il II. premio e il Premio del Ministero della Cultura. Al festival Ungheria Canta nel 2007 riceve il Premio Coro da Concerto, Summa cum laude.

Dal 2006 Mónika Józsa, direttrice artistica, e come maestro ospite Árpád Tóth (Premio Lantos) garantiscono il buon livello dell'ensemble. Nel 2008 a Praga, al XVIII. Concorso Internazionale, il coro vince lo Striscione d'Oro tra 70 cori partecipanti e il premio per il miglior programma.

La maggior parte dei coristi sono pedagoghi in Slovacchia e dirigono un loro coro nei luoghi di domicilio. Nel 2000 hanno ricevuto il Premio Europa Aperta della fondazione Sándor Márai ed il defunto fondatore Iván Janda ha ricevuto il premio Pro Cultura Hungarica dal presidente della repubblica. Nel 2009 ancora due premi, Medaglia Esterházy e premio del Consiglio dei Cori ungheresi.

Géza Horváth trad. Dániel Vass



La sezione Luganese ATTE presenta
la compagnia "L'è mai trop tardi"
in

L'illusion, ... la certezza e l'amour

Commedia dialettale scherzosa in due atti,
di Andreina Gabella, da un'idea di Gianni Delorenzi

Personaggi ed interpreti

- | | |
|--------------------------|----------------------------------|
| La maestra di ginnastica | Donatella Huser |
| La serva | Giordana Bortolin |
| La Madame | Danila Longoni |
| La rapinatrice | Luigia Lupi |
| Johnny | Antonio Tagliabue |
| L'ostessa | Anna Schürch |
| Il nonno | Silvano Beffa |
| La mamma | Margherita Chiesa |
| Il commissario | Luigi Paltenghi |
| La segretaria | Andreina Canonica |
| Suggeritrici | Cristina Morleo
Livia Bancora |
| Collaboratrice | Antonietta Pasini |
| Collaboratore | Giovanni Allegretti |
| Regia | A. Gabella |



Una tradizione rinnovata

Natale a Breganzona

A volte io stesso faccio fatica a pensare che da più di un quarto di secolo a Breganzona viene organizzato il mercatino natalizio. Agli esordi, ad eccezione dei centri cittadini che già disponevano del mercato durante tutto l'anno e quindi anche a Natale, era uno dei pochi paesi ad offrirlo. Un'idea che è sempre stata apprezzata e che, in considerazione dello sviluppo che c'è stato negli altri comuni, si è rivelata un'autentica trovata. Ricordo che non sempre il tempo è stato clemente, a tal punto, che a volte la realizzazione è stata una vera e propria impresa, specie quando l'inaspettata neve complicava i lavori di preparazione, donando nel contempo un'incantevole atmosfera.

Dopo tanti anni e vari spostamenti, per l'edizione corrente si è voluto fare un passo in più, riunendo altri eventi che già venivano svolti nel periodo e aggiungendone altri per offrire in una nuova formula un vero e proprio programma natalizio nel suggestivo nucleo di Biogno. Da qui l'idea di riunire Breganzona Incanto, il mercatino di Natale e la visita di San Nicolao sotto lo stesso cappello di Natale a Breganzona.

Avvincente il programma, innanzitutto per la presenza di un coro di assoluto rilievo (e del quale vi invito a leggere i dettagli riportati in seguito) che si esibirà nella chiesa di San Quirico sabato sera nel ambito di Breganzona Incanto. In aggiunta la realizzazione di due fantastiche serate gastronomiche nel capannone riscaldato che verrà montato nel posteggio di Biogno. Una novità assoluta e divertente dove venerdì si potrà gustare niente meno che la vera fondue moitié-moitié o la raclette di formaggio vallesano, mentre sabato ad attendervi ci sarà una fantastica chinoise a volontà, il tutto naturalmente condito da una simpatica animazione.

Una volta in più molte sono le persone da ringraziare a partire dalle autorità comunali per il sostegno finanziario e la messa a disposizione del materiale. Un particolare ringraziamento va anche alla commissione di quartiere e alle associazioni organizzatrici.

Ma ora basta con le chiacchiere e spazio all'evento che il Natale è ormai alle porte...

Rolf Endriss
Presidente di Vivi Breganzona

Associazioni partecipanti

Natale a Breganzona

Organizzazione Vivi Breganzona

Commissione quartiere di Breganzona
(Breganzona Incanto)

Fracass Band (mercatino)

Gruppo Genitori Breganzona
(logistica e coordinamento)

Società di ginnastica (gastronomia)

Pro Biogno (San Nicolao)

ATTE, sezione Luganese
(commedia dialettale)

Inoltre altre associazioni locali partecipano direttamente con le bancarelle al mercatino.

Posteggi presso la chiesa di Biogno,
lungo via Bolio e via Sarera.

Seguire in ogni modo le segnalazioni indicate.

Come sempre invitiamo la popolazione nel limite del possibile a recarsi a piedi.



Città di Lugano
Ufficio Quartieri



Natale a Breganzona

Venerdì 3 dicembre 2010
Serata gastronomica Vallesana

Sabato 4 dicembre 2010
Mercatino di natale
Breganzona Incanto
Serata gastronomica natalizia

Domenica 5 dicembre 2010
Commedia dialettale

Il saluto del Sindaco

La rassegna corale Breganzona Incanto, che da quest'anno rientra nel programma di Natale a Breganzona, è diventata un appuntamento carico di sensazioni e sentimenti forti. Grazie all'associazione Vivi Breganzona si è deciso infatti di raggruppare Breganzona Incanto e il Mercatino di Natale sotto un'unica manifestazione.

La musica corale, i canti natalizi, ci accompagnano al Natale e ci riportano alla mente quei profumi, quegli odori e quei sapori che solo i momenti natalizi riescono a regalare.

I promotori di Breganzona Incanto, attraverso la musica corale, cercano di tradurre in emozioni queste sensazioni legate al Natale. E in questi anni ci sono riusciti molto bene.

La Città di Lugano è orgogliosa di poter annoverare nel proprio calendario culturale questa importante manifestazione. Il suo percorso è un continuo crescendo di qualità e di validità culturale. È cresciuta negli anni, confermando la bontà della sua proposta e la sua efficacia sul territorio, attraverso una continua promozione della cultura popolare nel quartiere di Breganzona. Tuttavia, non è possibile ridurre Breganzona Incanto ad un solo quartiere, di fatto l'attenzione posta alla qualità la spinge a tutti gli effetti tra le manifestazioni cittadine più importanti e attese. Per questo motivo mi sento di ringraziare gli organizzatori che attraverso il loro impegno rendono possibile Breganzona Incanto, ottenendo sempre un ottimo riscontro di pubblico, a conferma della valenza del proprio operato.

Giorgio Giudici
Sindaco di Lugano